



## 12 Digitalisation

Aujourd'hui, on ne se demande plus si le travail social doit passer à l'ère du numérique, mais comment. Il est essentiel que les humain-e-s – les bénéficiaires comme les professionnel-le-s du travail social – restent au centre des décisions.



5



22

### Impressum

Actualité Sociale est la revue spécialisée d'AvenirSocial, l'association professionnelle du travail social. **Secrétariat général d'AvenirSocial**: Schwarztorstrasse 22, 3001 Berne, tél. 031 380 83 00, e-mail: info@avenirsocial.ch, internet: www.avenirsocial.ch | **Co-rédactrices en chef**: Corinne Schüpbach et Julia Zurfluh, tél. 031 380 83 07, e-mail: redaction@avenirsocial.ch | **Membres des groupes de rédaction**: Cristian Cardoso, Ursula Christen, Karine Clerc, Claudia Dubacher, Rahel Eyer, Chloé Joly, Manuela Käppeli, Clara Kötter, Thiemo Legatis, Rahel Müller de Menezes, Michèle Roth, Anne-Christine Sahli, Sonja Schmid, Tania Simoes, Mireille Tabin et Bernadette Wüthrich | **Traduction**: Monika Gschwend et Anita Rochedy | **Illustration**: Midjourney, stocksy, iStockphoto | **Parution**: 8 × par année. Numéro ISSN 1422-8432 | **Tirage**: 850 exemplaires | **Abonnement annuel**: CHF 90.-; prix au numéro: CHF 12.-; commande: via le Secrétariat général | **Gestion des annonces et production**: Stämpfli SA, entreprise de communication, Wölflistrasse 1, case postale, 3001 Berne, tél. 031 300 63 88, e-mail: mediavermarktung@staempfli.com: www.staempfli.com | **Délai pour les annonces de l'édition de septembre 2023**: 29 août 2023 | **Emballage**: composé de plastique recyclé (50%) « I'm eco » | **Nota bene**: Le contenu des articles de cette revue n'engage que leurs auteur-ice-s. La présentation des articles est de la responsabilité de la rédaction. La reproduction des articles est en principe autorisée avec accord préalable de la rédaction | **Première parution**: 1969 | Numéro 6, août 2023

# Sommaire

## AvenirSocial

5 Quels sont tes pronoms ?

Flavio Steiger

6 Nouvelles de l'association

## Actuel

7 Open Educational Resources, révolution des formations « à la carte » ?

Heike Güdel, Jeremias Amstutz, Nina Hatsikas-Schroeder et Regula Kunz

9 Brèves

10 La vie de quartier : un cadre propice à l'intégration

Berihun Wagaw, Semhar Negash et Matthias Drilling

## Point fort

12 La transition numérique pas à pas

Eike Rösch et Michele Pizzera

16 Chatbots : bientôt des collègues de travail ?

Judith Bühler et Meret Reiser

18 Nécessité d'accompagner la numérisation

Lionel Alvarez

20 Numérisation : avancée bénéfique ou nouvelle méthode d'exclusion ?

Emanuela Chiapparini, Anna Hegedüs, Daniela Willener et Kristina Domonell

22 Les potentiels de la transformation numérique

Olivier Steiner

## Tête-à-tête

25 Stéphane Beuchat

## Nouvelles du droit

26 Violences envers les enfants : un seuil de tolérance ?

Ursula Christen et Stefanie Kurt

## Ressources

26 Sélection de livres, films et podcasts